



EURÓPSKA KOMISIA

V Bruseli 25. 9. 2012  
COM(2012) 551 final

2011/0288 (COD)

**Zmena a doplnenie návrhu Komisie COM (2011) 628/final 2  
NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY**

**o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky**

## DÔVODOVÁ SPRÁVA

### **1. KONTEXT NÁVRHU**

Chorvátsko má do EÚ vstúpiť 1. júla 2013. Hoci ešte všetky členské štáty neratifikovali Akt o pristúpení<sup>1</sup> Komisia nedávno s výhľadom na pristúpenie Chorvátska aktualizovala svoje návrhy viacročného finančného rámca<sup>2</sup>. Podobné úpravy treba uskutočniť, aj pokiaľ ide o návrhy reformy SPP, aby sa po schválení mohli na Chorvátsko ako nový členský štát uplatňovať v plnej miere.

Komisia 19. októbra 2011 prijala návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky, COM(2011) 628 final/2. Podľa odôvodnenia (70) uvedeného návrhu by prijatiu nových pravidiel uverejňovania informácií o príjemcoch prostriedkov z európskych poľnohospodárskych fondov, ktoré zohľadňujú rozsudok Súdneho dvora v spojených veciach C-92/09 and C-93/09<sup>3</sup>, mala predchádzať hĺbková analýza a posúdenie, ktoré Komisia vykoná s cieľom nájsť čo najvhodnejší spôsob, ako dosiahnuť rovnováhu medzi právom na ochranu osobných údajov príjemcov a potrebou transparentnosti. Súčasná pravidlá transparentnosti v poľnohospodárskom sektore by mali platiť až do vykonania takejto analýzy a posúdenia. Komisia je po vykonaní uvedenej analýzy v súčasnosti pripravená navrhnúť nové ustanovenia týkajúce sa tohto aspektu.

### **2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU**

Konzultácie so zainteresovanými stranami ani posúdenie vplyvu neboli potrebné, keďže v súvislosti s Chorvátskom tieto úpravy vyplývajú z Aktu o pristúpení.

Útvary Komisie v septembri 2011 zorganizovali konzultácie so zainteresovanými stranami, na ktorých sa zúčastnili predstavitelia poľnohospodárskych alebo obchodných združení, predstavitelia potravinárskeho priemyslu a zamestnancov, ako aj občianska spoločnosť a inštitúcie Únie. V tomto rámci sa navrhli rôzne možnosti vzhľadom na uverejňovanie údajov o fyzických osobách, ktoré sú príjemcami pomoci z poľnohospodárskych fondov Únie a vzhľadom na dodržiavanie primeranej miery pri uverejňovaní predmetných informácií. Konferencia zainteresovaných strán preukázala, že uverejňovanie mien fyzických osôb je potrebné pre lepšiu ochranu finančných záujmov Únie, zvýšenie transparentnosti a vyzdvihnutie výsledkov príjemcov pomoci pri poskytovaní verejných statkov a zároveň záruku, že sa pritom neprekročí rámec toho, čo je potrebné na dosiahnutie týchto legitímnych cieľov.

### **3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU**

Úprava bude mať podobu zmeny a doplnenia návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky, COM(2011) 628 final/2, s cieľom zahrnúť do uvedeného návrhu:

1. Ustanovenia týkajúce sa krížového plnenia, ktoré sa uvádzajú už v Akte o pristúpení. Hlavné zmeny súvisia so začlenením ustanovení o:

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ L 112 z 24. apríla 2012

<sup>2</sup> COM(2012) 388 zo 6. júla 2012

<sup>3</sup> Rozsudok v spojených veciach C-92/09 a C-93/09, Volker a Markus Schecke GbR a Hartmut Eifert/Spolková krajina Hesensko, [2010] Zb. I-0000.

- dátume uplatňovania pokút v Chorvátsku,
- zachovaní trvalého trávneho porastu.

2. Nové pravidlá uverejňovania informácií o všetkých príjemcoch finančných prostriedkov z európskych poľnohospodárskych fondov, ktoré zohľadňujú námietky, ktoré Súdny dvor vzniesol v spojených veciach C-92/09 a 93/09 voči predchádzajúcim pravidlám v rozsahu, v akom sa uplatňovali na fyzické osoby. Nové pravidlá sa budú líšiť od pravidiel, ktoré Súdny dvor v uvedených spojených veciach vyhlásil za neplatné, pretože:

- vychádzajú z revidovaného podrobného odôvodnenia, ktorého stredobodom je potreba verejnej kontroly využívania európskych poľnohospodárskych fondov s cieľom chrániť finančné záujmy Únie,
- vyžadujú sa v nich podrobnejšie informácie o povahe a opise opatrení, na ktoré sa prostriedky poskytujú,
- zahŕňajú strop de-minimis, a v prípade, že poskytovaná suma ho nedosahuje, meno príjemcu sa neuverejňuje.

#### **4. VPLYV NA ROZPOČET**

Táto zmena a doplnenie nemá na rozpočet žiaden ďalší vplyv okrem vplyvu, ktorý už je uvedený v dôvodovej správe aktualizovaných návrhov viacročného finančného rámca.

**Zmena a doplnenie návrhu Komisie COM (2011) 628/final 2  
NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY**

**o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky**

Návrh Komisie COM(2011) 628 v konečnom znení/2 sa mení a dopĺňa takto:

(1) Odôvodnenie (70) sa nahrádza týmito odôvodneniami:

„(70) Vo svojom rozsudku z 9. novembra 2010 v spojených veciach C-92/09 a 93/09\* Súdny dvor Európskej únie vyhlásil za neplatný bod (8b) článku 42 a článok 44a nariadenia (ES) č. 1290/2005 a nariadenia Komisie (ES) č. 259/2008 z 18. marca 2008, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005 v súvislosti s uverejňovaním informácií o prijímateľoch pomoci zo zdrojov Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV)\*\*, pretože vzhľadom na fyzické osoby, ktoré sú príjemcami pomoci z európskych poľnohospodárskych fondov, tieto ustanovenia ukladajú povinnosť uverejňovať osobné údaje súvisiace s každým príjemcom bez toho, aby sa rozlišovalo na základe príslušných kritérií, ako sú napríklad obdobia, počas ktorých predmetné osoby prijímali túto pomoc, frekvencia tejto pomoci alebo jej povaha a množstvo.

(70a) Po tomto rozsudku a až do prijatia nových pravidiel, v ktorých sa zohľadnia námietky Súdneho dvora, sa nariadenie (ES) č. 259/2008 zmenilo a doplnilo vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 410/2011\*\*\* s cieľom výslovne stanoviť, že povinnosť uverejňovať informácie o príjemcoch sa nevzťahuje na fyzické osoby.

(70b) V septembri 2011 Komisia zorganizovala konzultácie so zainteresovanými stranami, na ktorých sa zúčastnili predstavitelia poľnohospodárskych alebo obchodných združení, predstavitelia potravinárskeho priemyslu a zamestnancov, ako aj občianska spoločnosť a inštitúcie Únie. V tomto rámci sa navrhlo viacero možností vzhľadom na uverejňovanie údajov o fyzických osobách, ktoré sú príjemcami pomoci z poľnohospodárskych fondov Únie a vzhľadom na dodržiavanie primeranej miery pri uverejňovaní predmetných informácií. Zainteresované strany prediskutovali prípadnú nutnosť uverejňovania mien fyzických osôb s cieľom dosiahnuť cieľ lepšie chrániť finančné záujmy Únie, zvýšiť transparentnosť a vyzdvihnúť výsledky príjemcov pomoci pri poskytovaní verejných statkov a zároveň zaručiť, že sa pritom neprekročí rámec toho, čo je potrebné na dosiahnutie týchto legitímnych cieľov.

(70c) Súdny dvor vo svojom rozsudku nepoprel legitímnosť cieľu posilniť verejnú kontrolu využívania finančných prostriedkov EPZF a EPFRV. Tento cieľ by sa mal analyzovať na základe nového rámca finančného hospodárenia a kontroly, ktorý je potrebné uplatňovať od 1. januára 2014. V tomto rámci kontroly, ktoré vykonávajú vnútroštátne orgány, nemôžu byť vyčerpávajúce a predovšetkým sa pri takmer všetkých schémach môže na mieste skontrolovať len obmedzená časť populácie. Zvýšenie minimálnych mier kontroly, ktoré by presahovali súčasnú úroveň, by v tomto kontexte znamenalo dodatočné finančné a administratívne bremeno pre vnútroštátne správy a nebolo by nákladovo efektívne. Okrem toho sa v novom rámci stanovuje, že za určitých podmienok môžu členské štáty znížiť počet kontrol na mieste. Za týchto okolností

znamená uverejnenie mien príjemcov pomoci z poľnohospodárskych fondov posilnenie verejnej kontroly využívania týchto fondov, a preto predstavuje užitočný doplnok súčasného rámca hospodárenia a kontroly, ktorý je nevyhnutný na zabezpečenie primeraného stupňa ochrany finančných záujmov Únie. Vnútroštátne orgány by pri uplatňovaní nových pravidiel, na základe ktorých sa zjednodušujú administratívne postupy pri využívaní fondov Únie a znižujú administratívne náklady, mali mať možnosť opierať sa o verejnú kontrolu, predovšetkým preto, lebo má preventívny a odrádzajúci účinok proti podvodom a akémukoľvek zneužívaniu verejných fondov, pretože odrádza jednotlivých príjemcov od toho, aby sa dopúšťali nezrovnalostí.

- (70d) Uverejňovanie príjemcov sleduje cieľ verejnej kontroly využívania finančných prostriedkov z EPZF a EPFRV, ktorý je možné dosiahnuť len tak, že sa zabezpečí, aby sa verejnosti poskytovala určitá miera informácií. K týmto informáciám by mali patriť údaje o totožnosti príjemcu, pridelenej sume a fonde, z ktorého sa čerpá, o účele a povahe predmetného opatrenia. Tieto informácie by sa mali uverejniť takým spôsobom, aby sa vo všeobecnosti menej zasahovalo do práv príjemcov na ochranu ich súkromia vo všeobecnosti a osobitne do práv na ochranu ich osobných údajov, teda práv, ktoré sú zakotvené v článkoch 7 a 8 Charty základných práv Európskej únie.
- (70e) Uverejnením podrobností o opatrení, na základe ktorého má poľnohospodár právo prijímať pomoc, o povahe a účele pomoci by sa verejnosti poskytli konkrétne informácie o dotovaných činnostiach a účeloch, na ktoré sa dotácie poskytli. Znamenalo by to prínos pre preventívny a odrádzajúci účinok verejnej kontroly pri ochrane finančných záujmov.
- (70f) S cieľom udržať rovnováhu medzi sledovaným cieľom verejnej kontroly využívania finančných prostriedkov z EPZF a EPFRV na jednej strane a právom príjemcov na ochranu ich súkromia vo všeobecnosti a osobných údajov na druhej strane by sa mal zohľadniť rozsah tejto pomoci. Po rozsiahlej analýze a konzultáciách so zainteresovanými stranami sa dospelo k záveru, že na posilnenie účinnosti uverejňovania týchto informácií a na obmedzenie zásahu do práv príjemcov je potrebné stanoviť strop sumy prijímanej pomoci a v prípade, že poskytovaná suma ho nedosahuje, meno príjemcu by sa nemalo uverejňovať.
- (70g) Tento strop by mal odrážať mieru schém podpory zriadených v rámci SPP a mal by byť na nej založený. Štruktúry poľnohospodárstiev členských štátov vykazujú veľké odlišnosti a môžu sa výrazne líšiť aj od priemernej poľnohospodárskej štruktúry v Únii, preto by malo byť povolené uplatňovanie minimálnych stropov, ktoré zohľadňujú konkrétnu situáciu daného členského štátu. V nariadení xxx/xxx [DP] sa stanovuje jednoduchá a konkrétna schéma pre malé poľnohospodárske podniky. V článku 49 uvedeného nariadenia sa stanovujú kritériá výpočtu sumy pomoci. V záujme jednotnosti by sa tieto kritériá mali uplatňovať aj pri určovaní konkrétnych stropov pre členské štáty na účely uverejňovania mien príjemcov pomoci. Ak suma nedosahuje konkrétny strop, uverejnené informácie by s výnimkou mena mali zahŕňať všetky relevantné údaje, aby daňoví poplatníci mohli získať správnu predstavu o SPP.
- (70h) Navyše, sprístupnenie týchto informácií verejnosti znamená zvýšenie transparentnosti vzhľadom na využívanie fondov Únie v SPP, čo je prínosom pre viditeľnosť a lepšie pochopenie danej politiky. Umožňuje občanom lepšie sa zapájať do rozhodovacieho procesu a je zárukou väčšej legitimity, efektívnosti a väčšej zodpovednosti správy voči občanom. Rovnako by miestne obyvateľstvo tak malo príležitosť vidieť konkrétne

príklady toho, ako poľnohospodárstvo poskytuje „verejné statky“, čím sa posilňuje legitimita štátnej podpory sektoru poľnohospodárstva. Okrem toho sa posilní aj osobná zodpovednosť poľnohospodárov za využitie prijatých financií z verejných prostriedkov.

(70i) Vzhľadom na primárnu dôležitosť sledovaného cieľa verejnej kontroly využívania finančných prostriedkov z EPZF a EPFRV je vzhľadom na zásadu proporcionality a požiadavku ochrany osobných údajov opodstatnené stanoviť povinnosť vo všeobecnosti uverejňovať relevantné informácie, pretože takéto opatrenie nepresahuje rámec toho, čo je v demokratickej spoločnosti potrebné na ochranu finančných záujmov Únie.

(70j) Na to, aby boli dodržané požiadavky súvisiace s ochranou údajov, by sa príjemcom fondov mali poskytnúť informácie o tom, že ich údaje budú uverejnené a že ich môžu spracúvať audítorské alebo vyšetrovacie orgány Únie a členských štátov na účely zaistenia finančných záujmov Únie, pred tým, ako sa dotknuté údaje uverejnia. Navyše by sa príjemcom mali poskytnúť informácie o ich právach vyplývajúcich zo smernice 95/46/ES a postupoch, ktoré môžu pri výkone týchto práv uplatniť.

(70k) V dôsledku toho by sa po hĺbkovej analýze a posúdení najvhodnejšieho spôsobu dodržiavania práva na ochranu osobných údajov príjemcov mali stanoviť nové pravidlá uverejňovania informácií všetkých príjemcov prostriedkov z poľnohospodárskych fondov.

\* *Rozsudok v spojených veciach C-92/09 a C-93/09, Volker a Markus Schecke GbR a Hartmut Eifert/Spolková krajina Hesensko, [2010] Zb. I-0000.*

\*\* *Ú. v. EÚ L 76, 19. 3. 2008, s. 28.*

\*\*\* *Ú. v. EÚ L 108, 28. 4. 2011, s. 24.*“

(2) V článku 93 sa na konci piateho odseku pridáva táto veta:

„Chorvátsko zabezpečí, aby sa na pôde, na ktorej bol trvalý trávny porast 1. januára 2013, naďalej zachoval trvalý trávny porast v rámci stanovených hraníc.“

(3) Článok 98 sa nahrádza takto:

#### *„Článok 98*

#### *Uplatnenie pokuty v prípade Bulharska, Chorvátska a Rumunska*

„V prípade Bulharska a Rumunska sa pokuty uvedené v článku 91 uplatňujú najneskôr od 1. januára 2016, pokiaľ ide o povinné požiadavky na riadenie v oblasti dobrých životných podmienok zvierat uvedené v prílohe II.

V prípade Chorvátska sa pokuty uvedené v článku 91 uplatňujú v súlade s týmto harmonogramom, pokiaľ ide o povinné požiadavky týkajúce sa riadenia (SMR) uvedené v prílohe II:

- (a) od 1. januára 2014 pri SMR 1 až SMR 3,
- (b) od 1. januára 2016 pri SMR 4 až SMR 10,
- (c) od 1. januára 2018 pri SMR 11 až SMR 13.“

(4) V hlave VII sa pridáva táto kapitola IV:

## „Kapitola IV Transparentnosť

### Článok 110a Uverejňovanie príjemcov

1. Členské štáty zabezpečia každoročné ex post uverejnenie príjemcov EPZF a EPFRV. Toto uverejnenie obsahuje:
  - a) bez toho, aby bol dotknutý prvý odsek článku 110b tohto nariadenia, meno/názov príjemcu v takejto podobe:
    - i) meno a priezvisko, ak je príjemcom fyzická osoba,
    - ii) úplný názov právnickej osoby v takej podobe, v akej je zaregistrovaný, ak je príjemcom právnická osoba so samostatnou právnou subjektivitou podľa právnych predpisov dotknutého členského štátu,
    - iii) úplný názov združenia v takej podobe, v akej je zaregistrovaný alebo inak oficiálne uznaný, ak je príjemcom združenie bez vlastnej právnej subjektivity,
  - b) obec, v ktorej má príjemca sídlo alebo v ktorej je zaregistrovaný, a prípadne poštové smerovacie číslo alebo jeho časť, podľa ktorej sa obec dá určiť,
  - c) sumy platieb zodpovedajúce každému opatreniu financovanému z EPZF a EPFRV, ktoré každý príjemca dostal v danom rozpočtovom roku,
  - d) povahu a opis opatrení financovaných z EPZF alebo EPFRV, v rámci ktorých sa platby uvedené v písm. c) vykonali.

Informácie uvedené v prvom pododseku sa poskytujú na jednej osobitnej webovej stránke za každý členský štát. K dispozícii zostávajú dva roky odo dňa, keď sa prvýkrát uverejnili.

2. Pokiaľ ide o platby zodpovedajúce opatreniam financovaným z EPFRV, ako sa uvádza v písm. c) prvého pododseku odseku 1, sumy, ktoré sa majú uverejniť, zodpovedajú celkovým finančným prostriedkom z verejných zdrojov vrátane príspevku zo strany Únie, ako aj vnútroštátneho príspevku.

### Článok 110b Strop

V prípadoch, keď sa suma vyplatená príjemcovi v jednom roku rovná sume, ktorú stanovil členský štát podľa článku 49 nariadenia EÚ č. DP/xxx, alebo je nižšia než táto suma, daný členský štát neuverejňuje meno/názov predmetného príjemcu, ako sa stanovuje v písm. a) prvého pododseku ods. 1 článku 110a tohto nariadenia.

Komisia v súlade s pravidlami prijatými podľa článku 110d uverejní sumy, ktoré členský štát stanovil podľa článku 49 nariadenia (EÚ) č. DP/xxx a oznámil Komisii podľa uvedeného nariadenia.

V prípadoch, keď sa uplatňuje prvý odsek tohto článku, členské štáty uverejňujú informácie uvedené v písm. b), c) a d) prvého pododseku ods. 1 článku 110a a príjemca sa označí kódom. O podobe tohto kódu rozhodujú členské štáty.

*Článok 110c*  
*Informácie o príjemcoch*

Členské štáty informujú príjemcov o skutočnosti, že ich údaje sa uverejnia v súlade s článkom 110a a že tieto údaje môžu spracúvať auditorské alebo vyšetrovacie orgány Únie a členských štátov na účely zaistenia finančných záujmov Únie.

V súlade s požiadavkami smernice 95/46/ES členské štáty v prípadoch týkajúcich sa osobných údajov informujú príjemcov o ich právach podľa pravidiel o ochrane údajov a o postupoch pri výkone týchto práv.

*Článok 110d*  
*Právomoci Komisie*

Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov stanoví pravidlá:

- a) formy uverejnenia vrátane spôsobu prezentácie podľa jednotlivých opatrení a času uverejnenia stanoveného v článkoch 110a a 110b,
- b) jednotného uplatňovania článku 110c,
- c) spolupráce medzi Komisiou a členskými štátmi.

Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania podľa článku 112 ods. 3.“

- (5) V článku 113 ods. 1 sa vypúšťa druhý pododsek.



## LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

### 1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

#### 1.1. Názov návrhu/iniciatívy

- Zmena a doplnenie návrhu Komisie COM(2011) 625 final/3 týkajúceho sa nariadenia Európskeho parlamentu Rady, ktorým sa stanovujú pravidlá priamych platieb pre poľnohospodárov na základe podporných režimov v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky;
- Zmena a doplnenie návrhu Komisie COM(2011) 626 final/3 týkajúceho sa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov);
- Zmena a doplnenie návrhu Komisie COM(2011) 627 final/3 týkajúceho sa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) („nariadenie o rozvoji vidieka“);
- Zmena a doplnenie návrhu Komisie COM(2011) 628 final/2 týkajúceho sa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky.

#### 1.2. Príslušné oblasti politiky v rámci ABM/ABB<sup>4</sup>

Oblasť politiky hlava 05 okruh 2

#### 1.3. Druh návrhu/iniciatívy (Legislatívny rámec pre SPP po roku 2013)

Návrh/iniciatíva sa týka **novej akcie**

Návrh/iniciatíva sa týka **novej akcie, ktorá nadväzuje na pilotný projekt/prípravnú akciu**<sup>5</sup>

Návrh/iniciatíva sa týka **predĺženia trvania existujúcej akcie**

Návrh/iniciatíva sa týka **akcie presmerovanej na novú akciu**

#### 1.4. Ciele

##### 1.4.1. *Viacročné strategické ciele Komisie, ktoré sú predmetom návrhu/iniciatívy*

S cieľom podporovať efektívne využívanie zdrojov v záujme inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu poľnohospodárstva a rozvoja vidieka v EÚ v súlade so stratégiou Európa 2020 má SPP tieto ciele:

- Životaschopná výroba potravín;

- Udržateľné hospodárenie s prírodnými zdrojmi a opatrenia proti zmene klímy;

<sup>4</sup> ABM: riadenie podľa činností – ABB: zostavovanie rozpočtu podľa činností.

<sup>5</sup> Podľa článku 49 ods. 6 písm. a) alebo b) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

- Vyvážený územný rozvoj.

1.4.2. *Konkrétne ciele a príslušné činnosti v rámci ABM/ABB*

**Konkrétne ciele pre oblasť politiky 05:**

Konkrétny cieľ č. 1:

Poskytovať ekologické verejné statky

Konkrétny cieľ č. 2:

Kompenzovať ťažkosti pri výrobe v oblastiach so špecifickými prírodnými prekážkami

Konkrétny cieľ č. 3:

Pokračovať v zmierovaní účinkov zmeny klímy a v opatreniach zameraných na prispôsobenie sa

Konkrétny cieľ č. 4:

Riadiť rozpočet EÚ (SPP) v súlade s náročnými normami finančného riadenia

**Konkrétny cieľ pre ABB 05 02 – Opatrenia na poľnohospodárskych trhoch:**

Konkrétny cieľ č. 5:

Zlepšiť konkurencieschopnosť poľnohospodárskeho sektora a zvýšiť hodnotu jeho podielu v potravinovom reťazci

**Konkrétny cieľ pre ABB 05 03 – Priama pomoc:**

Konkrétny cieľ č. 6:

Prispieť k príjmom poľnohospodárskeho podniku a obmedziť nestálosť príjmov poľnohospodárskeho podniku

**Konkrétne ciele pre ABB 05 04 – Rozvoj vidieka:**

Konkrétny cieľ č. 7:

Prostredníctvom inovácií posilniť ekologický rast

Konkrétny cieľ č. 8:

Podporovať zamestnanosť na vidieku a zachovať sociálnu štruktúru vidieckych oblastí

Konkrétny cieľ č. 9:

Zlepšiť hospodárstvo na vidieku a podporovať diverzifikáciu

Konkrétny cieľ č. 10:

1.4.3. *Očakávané výsledky a vplyv*

V tejto fáze nie je možné stanoviť pre ukazovatele vplyvu kvantitatívne ciele. Hoci politika môže viesť určitým smerom, široké ekonomické, environmentálne a sociálne výsledky, ktoré také ukazovatele merajú, by nakoniec záviseli aj od vplyvu radu vonkajších faktorov, ktoré sa podľa posledných skúseností stali výraznými a nepredvídateľnými. Prebieha ďalšia analýza, ktorá bude hotová na obdobie po roku 2013.

Pokiaľ ide o priame platby, členské štáty budú mať možnosť v obmedzenej miere rozhodnúť o zavedení určitých zložiek režimov priamych platieb.

Pokiaľ ide o rozvoj vidieka, očakávané výsledky a vplyv budú závisieť od programov rozvoja vidieka, ktoré členské štáty predložia Komisii. Od členských štátov sa bude žiadať, aby vo svojich programoch stanovili ciele.

1.4.4. *Ukazovatele výsledkov a vplyvu*

Návrhom sa ustanovuje zriadenie spoločného monitorovacieho a hodnotiaceho rámca na účel merania výsledkov spoločnej poľnohospodárskej politiky. Uvedený rámec zahŕňa všetky nástroje súvisiace s monitorovaním a hodnotením opatrení SPP a najmä priamych platieb, trhových opatrení, opatrení na rozvoj vidieka a uplatňovania krízového plnenia.

Vplyv týchto opatrení SPP sa meria vo vzťahu k týmto cieľom:

- (a) životaschopná výroba potravín so zameraním na poľnohospodársku produktivitu a stabilitu cien;
- (b) udržateľné hospodárenie s prírodnými zdrojmi a opatrenia proti zmene klímy so zameraním na emisie skleníkových plynov, biodiverzitu, pôdu a vodné zdroje;
- (c) vyvážený územný rozvoj so zameraním na zamestnanosť na vidieku, rast a chudobu vo vidieckych oblastiach.

Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov vymedzí súbor ukazovateľov, ktoré sú pre tieto ciele a oblasti špecifické.

Pokiaľ ide o rozvoj vidieka, navrhuje sa aj posilnený spoločný systém monitorovania a hodnotenia. Uvedený systém sa zameriava a) na preukázanie pokroku a dosiahnutých výsledkov politiky rozvoja vidieka a posúdenie vplyvu, účinnosti, efektívnosti a relevantnosti opatrení v rámci politiky rozvoja vidieka, b) na príspevok k lepšie zacielenej podpore na rozvoj vidieka a c) na podporu spoločného vzdelávacieho procesu súvisiaceho s monitorovaním a hodnotením. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov stanoví zoznam spoločných ukazovateľov prepojených s prioritami tejto politiky.

## 1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy

### 1.5.1. *Potreby, ktoré sa majú uspokojiť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte*

S cieľom splniť viacročné strategické ciele SPP, ktoré sú priamym prevedením stratégie Európa 2020 pre európske vidiecke oblasti, a vyhovieť príslušným požiadavkám zmluvy, sú návrhy, zmenené a doplnené na účely zohľadnenia prístupu Chorvátska, zamerané na ustanovenie legislatívneho rámca spoločnej poľnohospodárskej politiky na obdobie po roku 2013.

### 1.5.2. *Prínos zapojenia Európskej únie*

Budúca SPP nebude len politikou, ktorá sa stará o malú, hoci základnú časť hospodárstva EÚ, ale aj politikou strategického významu týkajúcou sa potravinovej bezpečnosti, životného prostredia a územnej rovnováhy. SPP preto ako skutočne spoločná politika čo najefektívnejšie využíva obmedzené rozpočtové prostriedky na zachovanie udržateľného poľnohospodárstva v celej EÚ, riešenie dôležitých cezhraničných otázok ako zmena klímy a posilnenie solidarity medzi členskými štátmi.

Ako sa uvádza v oznámení Komisie „Rozpočet stratégie Európa 2020“<sup>6</sup>, SPP je rýdzo európskou politikou. Namiesto riadenia 28 osobitných poľnohospodárskych politík a rozpočtov členské štáty spoločne využívajú zdroje a riadia jednu európsku politiku s jedným európskym rozpočtom. To prirodzene znamená, že SPP si vyžaduje výraznú časť prostriedkov z rozpočtu EÚ. Tento model je však efektívnejší a zároveň hospodárnejší ako nekoordinovaný národný prístup.

### 1.5.3. *Poznatky získané z podobných skúseností v minulosti*

Na základe vyhodnotenia súčasného politického rámca, rozsiahlej konzultácie so zúčastnenými stranami, ako aj analýzy budúcich výziev a potrieb, sa uskutočnilo celkové posúdenie vplyvu. Viac podrobností možno nájsť v posúdení vplyvu a dôvodovej správe, ktoré sú priložené k legislatívnym návrhom.

### 1.5.4. *Zlučiteľnosť a možná synergia s inými finančnými nástrojmi*

Legislatívne návrhy, ktorých sa tento finančný výkaz týka, by sa mali chápať v širšom kontexte návrhu jednotného rámcového nariadenia so spoločnými pravidlami pre spoločné strategické rámcové fondy (EPFRV, EFRR, ESF, Kohézny fond a Európsky fond námorného a rybného hospodárstva). Uvedený rámec významnou mierou prispeje k zníženiu administratívnej záťaže, k efektívnemu mňaniu finančných prostriedkov EÚ a k zavedeniu zjednodušenia do praxe. Je takisto oporou pre novú koncepciu spoločného strategického rámca pre tieto všetky fondy a nadchádzajúce partnerské zmluvy, ktoré sa na tieto fondy budú tiež vzťahovať.

Spoločným strategickým rámcom, ktorý sa stanoví, sa ciele a priority stratégie Európa 2020 prevedú do priorít pre EPFRV spolu s EFRR, ESF, Kohéznym fondom a Európskym fondom námorného a rybného hospodárstva, čím sa zaistí integrované využívanie finančných prostriedkov pri plnení spoločných cieľov.

<sup>6</sup> KOM(2011) 500 v konečnom znení z 29. júna 2011.

V spoločnom strategickom rámci sa takisto vytýči koordinačný mechanizmus s inými relevantnými politikami a nástrojmi Únie.

Navyše, pokiaľ ide o SPP, výrazná synergia a zjednodušenie sa získa harmonizáciou a zosúladením pravidiel riadenia a kontroly v prípade prvého (EPZF) a druhého (EPFRV) piliera SPP. Silné prepojenie medzi EPZF a EPFRV by sa malo zachovať a existujúce štruktúry v členských štátoch udržať.

## 1.6. Trvanie akcie a jej finančného vplyvu

x Návrh/iniciatíva s **obmedzeným trvaním (pri návrhoch nariadenia o režimoch priamych platieb a nariadenia o rozvoji vidieka a prechodných nariadeniach)**

- x Návrh/iniciatíva sú v platnosti od 1. 1. 2014 do 31.12. 2020
- x Finančný vplyv na obdobie budúceho viacročného finančného rámca. Pri rozvoji vidieka vplyv na platby do roku 2023.

x Návrh/iniciatíva s **neobmedzeným trvaním (pri návrhu nariadenia o jednotnej spoločnej organizácii trhov a horizontálneho nariadenia)**

- Vykonávanie od roku 2014.

## 1.7. Plánovaný spôsob hospodárenia<sup>7</sup>

x **Priame centralizované hospodárenie** na úrovni Komisie

**Nepriame centralizované hospodárenie** s delegovaním úloh súvisiacich s plnením rozpočtu na:

- výkonné agentúry
- subjekty zriadené spoločnosťami<sup>8</sup>
- národné verejnoprávne subjekty/subjekty poverené vykonávaním verejnej služby
- osoby poverené realizáciou osobitných akcií podľa hlavy V Zmluvy o Európskej únii a určené v príslušnom základnom akte v zmysle článku 49 nariadenia o rozpočtových pravidlách

x **Zdieľané hospodárenie** s členskými štátmi

**Decentralizované hospodárenie** s tretími krajinami

**Spoločné hospodárenie** s medzinárodnými organizáciami (**uved'te**)

Poznámky:

<sup>7</sup> Vysvetlenie spôsobov hospodárenia a odkazy na nariadenie o rozpočtových pravidlách sú k dispozícii na webovej stránke BudgWeb: [http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag\\_en.html](http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html)

<sup>8</sup> Podľa článku 185 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Žiadne zásadné zmeny oproti súčasnej situácii, t. j. hlavnú časť výdavkov, ktorých sa legislatívne návrhy reformy SPP týkajú, sa budú riadiť zdieľaným riadením s členskými štátmi. Veľmi malá časť však bude naďalej podliehať priamemu centralizovanému riadeniu Komisiou.

## **2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA**

### **2.1. Opatrenia týkajúce sa kontroly a predkladania správ**

Pokiaľ ide o monitorovanie a hodnotenie SPP, Komisia predloží každé 4 roky Európskemu parlamentu a Rade správu, pričom prvú predloží najneskôr do konca roku 2017.

Toto opatrenie je doplnené o osobitné ustanovenia vo všetkých oblastiach SPP spolu s rôznymi požiadavkami na vyčerpávajúce správy a oznámenia, ktoré treba uviesť vo vykonávacích pravidlách.

Pokiaľ ide o rozvoj vidieka, pravidlá monitorovania sú ustanovené aj na úrovni programov, pričom sa zosúladiť s ostatnými fondmi a prepoja sa s hodnoteniami ex ante, ex post a prebiehajúcimi hodnoteniami.

### **2.2. Systémy riadenia a kontroly**

#### *2.2.1. Zistené riziká*

Je viac ako sedem miliónov príjemcov pomoci SPP, ktorí prijímajú podporu v rámci širokej škály rôznych režimov pomoci, pričom každý režim má podrobné a niekedy zložité kritériá oprávnenosti.

Znižovanie miery chybovosti v oblasti spoločnej poľnohospodárskej politiky už možno považovať za trend. Posledná miera chybovosti približujúca sa k 2 % preto potvrdzuje celkové kladné hodnotenie z predchádzajúcich rokov. Plánuje sa naďalej vyvíjať úsilie s cieľom dosiahnuť mieru chybovosti pod 2 %.

#### *2.2.2. Plánované metódy kontroly*

V legislatívnom balíku, najmä v návrhu nariadenia o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky, sa plánuje zachovať a posilniť súčasný systém zavedený nariadením (ES) č. 1290/2005. Ustanovuje sa ním povinná administratívna štruktúra na úrovni členského štátu, ktorá by bola sústredená okolo akreditovaných platobných agentúr, ktoré sú zodpovedné za vykonávanie kontrol na úrovni konečného príjemcu v súlade so zásadami uvedenými v bode 2.3. Každý rok sa od vedúceho každej platobnej agentúry vyžaduje, aby dodal vyhlásenie o vierohodnosti, ktoré sa vzťahuje na úplnosť, presnosť a pravdivosť účtov, riadne fungovanie systémov internej kontroly a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií. Od nezávislého audítorského orgánu sa vyžaduje, aby dodal stanovisko k týmto všetkým trom aspektom.

Komisia bude naďalej vykonávať audit poľnohospodárskych výdavkov prostredníctvom prístupu zameraným na riziká s cieľom zaistiť, že sa jej audity zameriavajú na oblasti s najvyšším rizikom. Ak sa týmito auditmi zistí, že výdavky vznikli v rozpore s pravidlami Únie, vylúči v rámci systému overenia súladu príslušné sumy z financovania Úniou.

Pokiaľ ide o náklady na kontroly, v prílohe 8 k posúdeniu vplyvu, ktorý je pripojený k legislatívnym návrhom, sa nachádza podrobná analýza.

Okrem toho uverejnenie informácií o príjemcoch prostriedkov z EPZF a EPFRV posilní verejnú kontrolu využívania finančných prostriedkov a prispeje k zviditeľneniu a lepšiemu pochopeniu SPP.

### 2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

V legislatívnom balíku, najmä v návrhu nariadenia o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky, sa plánuje zachovať a posilniť súčasné podrobné systémy kontrol a sankcií, ktoré majú platobné agentúry uplatňovať, so spoločnými základnými prvkami a osobitnými pravidlami prispôbenými na osobitosti každého režimu pomoci. V systémoch sa vo všeobecnosti ustanovujú podrobné administratívne kontroly 100 % žiadostí o pomoc, krížové kontroly s inými databázami, ak sa to považuje za vhodné, ako aj kontroly na mieste pred platbou týkajúce sa minimálneho počtu operácií v závislosti od rizika spojeného s daným režimom. Ak sa týmito kontrolami na mieste zistí vysoký počet nezrovnalostí, musia sa vykonať dodatočné kontroly. V tejto súvislosti je zďaleka najdôležitejším systémom integrovaný administratívny a kontrolný systém (IACS), ktorý v rozpočtovom roku 2010 pokryl približne 80 % celkových výdavkov v rámci EPZF a EPFRV. Pri členských štátoch s riadne fungujúcimi kontrolnými systémami a nízkymi mierami chybovosti bude Komisia oprávnená umožniť zníženie počtu kontrol na mieste.

V balíku sa ďalej plánuje, že členské štáty budú brániť nezrovnalostiam a podvodom, odhaľovať a naprávať ich, ukladať účinné, odrádzajúce a primerané sankcie v súlade s právnymi predpismi Únie alebo vnútroštátnym právom a vymáhať akékoľvek nezákonné platby spolu s úrokmi. Zahŕňa automatický mechanizmus vyrovnania pre prípady nezrovnalosti, ktorým sa ustanovuje, že ak sa sumy nevymohli do štyroch rokov od dňa žiadosti o vrátenie súm alebo do ôsmich rokov v prípade súdneho konania, nevyhovené sumy znášajú príslušné členské štáty. Tento mechanizmus bude pre členské štáty silnou motiváciou, aby nezákonné platby vymáhali čo najrýchlejšie.

## 3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

Sumy uvedené v tomto finančnom výkaze sú vyjadrené v súčasných cenách a záväzkoch.

Okrem zmien vyplývajúcich z legislatívnych návrhov uvedených ďalej v tabuľkách legislatívne návrhy so sebou prinášajú ďalšie zmeny, ktoré nemajú žiaden finančný vplyv.

V ktoromkoľvek roku v období 2014-2020 nemožno v tejto fáze vylúčiť uplatňovanie finančnej disciplíny. Nebude to však závisieť od návrhov reformy ako takých ale od iných faktorov, ako realizácia priamych platieb alebo ďalší vývoj na poľnohospodárskych trhoch.

Pokiaľ ide o priamu pomoc, rozšírené čisté stropy na rok 2014 (kalendárny rok 2013) zahrnuté v návrhu Komisie týkajúcom sa uplatňovania priamych platieb v prechodnom roku 2013 (COM(2011)630)<sup>9</sup> sú vyššie než sumy pridelené na priame platby uvedené v sprievodných tabuľkách. Účelom tohto rozšírenia je zaistiť pokračovanie existujúcej legislatívy v scenári, v

<sup>9</sup> Očakáva sa, že Európsky parlament a Rada dotknuté nariadenie prijmú na jeseň 2012.

ktorom by všetky ostatné prvky zostali nezmenené, bez toho, aby bola dotknutá prípadná nutnosť uplatniť mechanizmus finančnej disciplíny.

Návrhy reformy obsahujú ustanovenia, ktorými sa členským štátom poskytuje určitá miera pružnosti, pokiaľ ide o to, ako pridelujú sumy na priamu pomoc a ako pridelujú sumy na rozvoj vidieka. V prípade, že sa členské štáty rozhodnú využiť túto pružnosť, bude to mať finančné dôsledky v rámci daných finančných čiastok, ktoré v tejto fáze nie je možné kvantifikovať.

Reformný návrh týkajúci sa priamych platieb obsahuje ustanovenie o postupnom znižovaní a obmedzení priamych platieb. Výsledok obmedzenia, ktorý sa má previesť na rozvoj vidieka, sa odhadol s cieľom určiť čisté stropy priamych platieb (príloha III návrhu). Tento odhad vychádza z predpokladov týkajúcich sa vykonávania priamych platieb v členských štátoch, a preto sa zreviduje po tom, ako členské štáty oznámia svoje rozhodnutia vzhľadom na vykonávanie. Okrem toho v prípade Chorvátska nie je možné odhadnúť výsledok obmedzenia v tomto štádiu z dôvodu nedostupnosti údajov. Podľa predbežného hrubého odhadu na základe prvých informácií vyplýva, že produkt obmedzenia bude v prípade Chorvátska nulový. Výsledok sa zreviduje, keď budú k dispozícii potrebné údaje.

V tomto finančnom výkaze sa nezohľadňuje prípadné využitie krízovej rezervy. Malo by sa zdôrazniť, že sumy zohľadnené pri výdavkoch súvisiacich s trhom nevychádzajú zo žiadneho nákupu vo verejnej intervencii a iných opatrení súvisiacich s krízovou situáciou v ktoromkoľvek sektore.

### **3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov**



**Tabuľka 1: Sumy v rámci SPP vrátane doplnkových súm ustanovených v návrhoch VFR a návrhoch reformy SPP**

v mil. EUR (súčasná cena)

Rozpočtový rok	2013	2013 upravený (1)	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	SPOLU 2014-2020
<b>V rámci VFR</b>										
<b>Okruh 2</b>										
Priama pomoc a výdavky súvisiace s trhom (2) (3) (4)	44 939	45 304	44 956	45 199	45 463	45 702	45 729	45 756	45 783	318 589
Odhadované pripísané príjmy	672	672	672	672	672	672	672	672	672	4 704
P 1 Priama pomoc a výdavky súvisiace s trhom (s pripísanými príjmami) (5)	45 611	45 976	45 628	45 871	46 135	46 374	46 401	46 428	46 455	323 293
P 2 Rozvoj vidieka (4)	14 817	14 451	14 784	14 784	14 784	14 784	14 784	14 784	14 784	103 488
Spolu	60 428	60 428	60 412	60 655	60 919	61 159	61 186	61 212	61 239	426 781
<b>Okruh 1</b>										
Podporné rámce Spoločenstva Poľnohospodársky	neuplatňu	neuplatňu	682	696	710	724	738	753	768	5 072
Osoby v najväčšej hmotnej núdzi	neuplatňu	neuplatňu	379	387	394	402	410	418	427	2 818
Spolu	neuplatňu	neuplatňu	1 061	1 082	1 104	1 126	1 149	1 172	1 195	7 889
<b>Okruh 3</b>										
Bezpečnosť potravín	neuplatňu	neuplatňu	352	352	352	352	352	352	352	2 465
<b>Mimo VFR</b>										
Rezerva pre poľnohospodárske krízy	neuplatňu	neuplatňu	531	541	552	563	574	586	598	3 945
Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii (EGF)										
Z toho maximum k dispozícii pre poľnohospodárstvo:	neuplatňu	neuplatňu	379	387	394	402	410	418	427	2 818
<b>SPOLU</b>										
Návrhy Komisie (VFR + mimo VFR) + pripísané príjmy SPOLU	60 428	60 428	62 735	63 017	63 322	63 602	63 671	63 740	63 810	443 898

<b>Návrhy VFR (t. j. okrem rezervy a EGF) + pripísané príjmy SPOLU</b>	60 428	60 428	61 825	62 089	62 376	62 637	62 686	62 736	62 786	437 136
--	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	---------

Poznámky:

- (1) Zohľadňujúc už schválené legislatívne zmeny, t. j. dobrovoľná modulácia pre Spojené kráľovstvo a článok 136 „nepoužité sumy“ sa prestanú uplatňovať ku koncu roka 2013.
- (2) Sumy súvisia s navrhovaným ročným stropom pre prvý pilier. Malo by sa však poznamenať, že sa navrhuje presunúť negatívne výdavky z vyrovnania účtov (v súčasnosti v rámci rozpočtovej položky 05 07 01 06) do pripísaných príjmov (v rámci položky 67 03). Podrobnosti pozri v tabuľke príjmov uvedenej ďalej.
- (3) V údajoch za rok 2013 sú zahrnuté sumy na veterinárne a fytosanitárne opatrenia ako aj trhové opatrenia pre sektor rybného hospodárstva.
- (4) Sumy v uvedenej tabuľke sú v súlade so sumami uvedenými v oznámení Komisie „Rozpočet stratégie Európa 2020“ [KOM(2011)500 v konečnom znení z 29. júna 2011] a v zmenenom a doplnenom návrhu Komisie na VFR na roky 2014 – 2020 [COM(2012)388 zo 6. júla 2012]. Stále však treba rozhodnúť o tom, či sa vo VFR odrazí navrhovaný prevod finančných prostriedkov jedného členského štátu na vnútroštátny reštrukturalizačný program pre bavlnu do rozvoja vidieka od roku 2014, čo zahŕňa úpravu (4 milióny EUR ročne) súm pre čiastkový strop EPZF a pre pilier 2. V tabuľkách uvedených v ďalších oddieloch sa sumy presunuli bez ohľadu na to, či sa to odrazilo vo VFR.
- (5) Zahŕňa maximálne sumy osobitnej odmínovacej rezervy v Chorvátsku.
- (6) V súlade s oznámením Komisie „Rozpočet stratégie Európa 2020“ [KOM(2011)500 v konečnom znení] bude celková suma až do výšky 2,5 miliardy EUR v cenách z roku 2011 dostupná v rámci Európskeho fondu na prispôbenie sa globalizácii na poskytovanie dodatočnej podpory poľnohospodárom, ktorí trpia vplyvom globalizácie. Vo vyššie uvedenej tabuľke je rozdelenie podľa jednotlivých rokov v súčasných cenách len **orientačné**. Návrh medziinštitucionálnej dohody medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o spolupráci v oblasti rozpočtu a riadnom finančnom hospodárení [KOM(2011)403 v konečnom znení z 29. júna 2011] sa v prípade EGF uvádza celková maximálna ročná suma 429 miliónov EUR v cenách z roku 2011..

### 3.2. Odhadovaný vplyv na výdavky

#### 3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na výdavky

**Tabuľka 2: Odhadované príjmy a výdavky pre oblasť politiky 05 v rámci okruhu 2**

v mil. EUR (súčasná cena)

Rozpočtový rok	2013 (1)	2013 upravený (1)	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	SPOLU 2014-2020
<b>PRÍJMY</b>										
123 – Výrobný poplatok v sektore cukru (vlastné zdroje)	123	123	125	125						250
67 03 – Pripísané príjmy	672	672	741	741	741	741	741	741	741	5 187
z toho: ex 05 07 01 06 – vyrovnanie účtov	0	0	69	69	69	69	69	69	69	483
<b>Spolu</b>	<b>795</b>	<b>795</b>	<b>866</b>	<b>866</b>	<b>741</b>	<b>741</b>	<b>741</b>	<b>741</b>	<b>741</b>	<b>5 437</b>
<b>VÝDAVKY</b>										
<b>05 02 - Trhy (2)</b>	<b>3 311</b>	<b>3 311</b>	<b>2 652</b>	<b>2 671</b>	<b>2 700</b>	<b>2 729</b>	<b>2 752</b>	<b>2 740</b>	<b>2 729</b>	<b>18 974</b>
05 03 – Priama pomoc (pred obmedzením) (3)	42 170	42 535	42 970	43 193	43 428	43 637	43 641	43 678	43 715	304 261
<b>05 03 – Priama pomoc (po obmedzení) (3) (4)</b>	<b>42 170</b>	<b>42 535</b>	<b>42 970</b>	<b>43 028</b>	<b>43 256</b>	<b>43 453</b>	<b>43 455</b>	<b>43 492</b>	<b>43 530</b>	<b>303 184</b>
05 04 – Rozvoj vidieka (pred obmedzením)	14 817	14 451	14 788	14 788	14 788	14 788	14 788	14 788	14 788	103 516
<b>05 04 – Rozvoj vidieka (po obmedzení) (4)</b>	<b>14 817</b>	<b>14 451</b>	<b>14 788</b>	<b>14 952</b>	<b>14 960</b>	<b>14 973</b>	<b>14 974</b>	<b>14 974</b>	<b>14 974</b>	<b>104 594</b>
05 07 01 06 – vyrovnanie účtov	-69	-69	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Spolu</b>	<b>60 229</b>	<b>60 229</b>	<b>60 410</b>	<b>60 652</b>	<b>60 916</b>	<b>61 155</b>	<b>61 181</b>	<b>61 207</b>	<b>61 232</b>	<b>426 751</b>
<b>ČISTÝ ROZPOČET po pripísaných príjmoch</b>			<b>59 669</b>	<b>59 911</b>	<b>60 175</b>	<b>60 414</b>	<b>60 440</b>	<b>60 466</b>	<b>60 491</b>	<b>421 564</b>

Poznámky:

- (1) Na účely porovnania sa údaje týkajúce sa roka 2013 nemenia oproti údajom v pôvodnom návrhu Komisie z 12. októbra 2011.
- (2) Predbežný odhad na rok 2013 založený na návrhu rozpočtu na rok 2012 s ohľadom na už schválené právne úpravy pre rok 2013 (napr. stropy v sektore vinohradníctva a vinárstva, prémie na zemiakový škrob, sušené krmivo) ako aj predpokladaný vývoj v určitých oblastiach. Pri všetkých rokoch sa v odhadoch predpokladá, že dodatočné financovanie podporných opatrení z dôvodu narušenia trhu alebo krízy nebude potrebné.
- (3) V sume na rok 2013 je zahrnutý odhad vyklčovania viníc v roku 2012. Sumy na obdobie 2014 – 2020 uvedené v tabuľke 2 nezahŕňajú osobitnú odminováciu rezervu v Chorvátsku, zatiaľ čo zodpovedajúce sumy uvedené v tabuľke 1 zahŕňajú osobitnú rezervu.
- (4) Produkt obmedzenia sa odhadol na základe predpokladov týkajúcich sa vykonávania priamych platieb v členských štátoch, a preto sa zreviduje potom, ako členské štáty oznámia svoje rozhodnutia o vykonávaní. Okrem toho v prípade Chorvátska sa produkt obmedzenia v tomto štádiu nedá odhadnúť, pretože nie sú k dispozícii potrebné údaje. Podľa predbežného hrubého odhadu na základe prvých informácií vyplýva, že produkt obmedzenia bude v prípade Chorvátska nulový. Výsledok sa zreviduje, keď budú k dispozícii potrebné údaje.

**Tabuľka 3: Výpočet finančného vplyvu podľa rozpočtových kapitol návrhov reformy SPP, pokiaľ ide o príjmy a výdavky SPP**

v mil. EUR (súčasná cena)

Rozpočtový rok	2013 (1)	2013 upravený (1)								SPOLU 2014-2020
			2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	
<b>PRÍJMY</b>										
123 – Výrobný poplatok v sektore cukru (vlastné zdroje)	123	123	0	0	0	0	0	0	0	0
67 03 – Pripísané príjmy	672	672	69	69	69	69	69	69	69	483
z toho: ex 05 07 01 06 – vyrovnanie účtov	0	0	69	69	69	69	69	69	69	483
<b>Spolu</b>	<b>795</b>	<b>795</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>483</b>
<b>VÝDAVKY</b>										
05 02 - Trhy (2)	3 311	3 311	-659	-640	-611	-582	-559	-571	-582	-4 203
05 03 – Priama pomoc (pred obmedzením) (3)	42 170	42 535	-460	-492	-534	-577	-617	-617	-617	-3 913
05 03 – Priama pomoc – Odhadovaný produkt obmedzenia (4), ktorý sa má previesť do rozvoja vidieka			0	-164	-172	-185	-186	-186	-186	-1 078
05 04 – Rozvoj vidieka (pred obmedzením) (5)	14 817	14 451	4	4	4	4	4	4	4	28
05 03 – Rozvoj vidieka – Odhadovaný produkt obmedzenia (4), ktorý sa má previesť z priamej pomoci			0	164	172	185	186	186	186	1 078
05 07 01 06 – vyrovnanie účtov	-69	-69	69	69	69	69	69	69	69	483
<b>Spolu</b>	<b>60 229</b>	<b>60 229</b>	<b>-1 046</b>	<b>-1 059</b>	<b>-1 072</b>	<b>-1 085</b>	<b>-1 103</b>	<b>-1 114</b>	<b>-1 126</b>	<b>-7 605</b>
<b>ČISTÝ ROZPOČET po pripísaných príjmoch</b>			<b>-1 115</b>	<b>-1 128</b>	<b>-1 141</b>	<b>-1 154</b>	<b>-1 172</b>	<b>-1 183</b>	<b>-1 195</b>	<b>-8 088</b>

Poznámky:

- (1) Na účely porovnania sa údaje týkajúce sa roka 2013 nemenia oproti údajom v pôvodnom návrhu Komisie z 12. októbra 2011.
- (2) Predbežný odhad na rok 2013 založený na návrhu rozpočtu na rok 2012 s ohľadom na už schválené právne úpravy pre rok 2013 (napr. stropy v sektore vinohradníctva a vinárstva, prémie na zemiakový škrob, sušené krmivo) ako aj predpokladaný vývoj v určitých oblastiach. Pri všetkých rokoch sa v odhadoch predpokladá, že dodatočné financovanie podporných opatrení z dôvodu narušenia trhu alebo krízy nebude potrebné.
- (3) V sume na rok 2013 je zahrnutý odhad vyklčovania viníc v roku 2012. Sumy na obdobie 2014 – 2020 uvedené v tabuľke 3 nezahŕňajú osobitnú odminováciu rezervu v Chorvátsku, zatiaľ čo zodpovedajúce sumy uvedené v tabuľke 1 zahŕňajú osobitnú rezervu.
- (4) Produkt obmedzenia sa odhadol na základe predpokladov týkajúcich sa vykonávania priamych platieb v členských štátoch, a preto sa zreviduje potom, ako členské štáty oznámia svoje rozhodnutia o vykonávaní. Okrem toho v prípade Chorvátska sa produkt obmedzenia v tomto štádiu nedá odhadnúť, pretože nie sú k dispozícii potrebné údaje. Podľa predbežného hrubého odhadu na základe prvých informácií vyplýva, že produkt obmedzenia bude v prípade Chorvátska nulový. Výsledok sa zreviduje, keď budú k dispozícii potrebné údaje.
- (5) Zmena v porovnaní s rokom 2013 vyplýva jedine z navrhovaného prevodu vnútroštátnych rozpočtových prostriedkov na bavlnu na rozvoj vidieka (4 milióny EUR ročne). Okrem toho v aktualizovanom návrhu VFR (COM(2012)388) sa plánuje dodatočná suma vo výške 333 miliónov EUR ročne.

**Tabuľka 4: Výpočet finančného vplyvu návrhov reformy SPP, pokiaľ ide o výdavky SPP súvisiace s trhom**

v mil. EUR (súčasná cena)

ROZPOČTOVÝ ROK		Právny základ	Odhadované potreby	Zmeny oproti roku 2013							SPOLU 2014-2020	
			2013 (1)	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020		
Výnimočné opatrenia: zefektívnený a rozšírený rozsah pôsobenia právneho základu		čl. 154, 155, 156	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm
Odstránenie intervencie pri tvrdej pšenici a ciroku		býv. čl. 10	pm	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Potravinová podpora osobám v najväčšej hmotnej núdzi	(2)	Ex-Art. 27 of Reg 1234/2007	500,0	-500,0	-500,0	-500,0	-500,0	-500,0	-500,0	-500,0	-500,0	-3 500,0
Súkromné skladovanie (ľanové vlákno)		čl. 16	neuplatňuje sa	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	Pm
Pomoc na bavlnu - reštrukturalizácia	(3)	býv. čl. 5 nar. 637/2008	10,0	-4,0	-4,0	-4,0	-4,0	-4,0	-4,0	-4,0	-4,0	-28,0
Zriadenie pomoci pre skupiny výrobcov ovocia a zeleniny		býv. čl. 117	30,0	0,0	0,0	0,0	-15,0	-15,0	-30,0	-30,0	-30,0	-90,0
Program podpory konzumácie ovocia v školách		čl. 21	90,0	60,0	60,0	60,0	60,0	60,0	60,0	60,0	60,0	420,0
Zrušenie organizácií výrobcov v sektore chmeľu		býv. čl. 111	2,3	-2,3	-2,3	-2,3	-2,3	-2,3	-2,3	-2,3	-2,3	-15,9
Nepovinné súkromné skladovanie pri sušenom odstredenom mlieku		čl. 16	neuplatňuje sa	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm
Zrušenie pomoci na používanie odstredeného mlieka/sušeného odstr. mlieka ako krmiva/kazeínu a na používanie kazeínu		býv. čl. 101, 102	pm	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nepovinné súkromné skladovanie pri masle	(4)	čl. 16	14,0	[-1,0]	[-14,0]	[-14,0]	[-14,0]	[-14,0]	[-14,0]	[-14,0]	[-14,0]	[-85,0]
Zrušenie poplatku na podporu v sektore mlieka		býv. čl. 309	pm	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>SPOLU 05 02</b>												
Čistý účinok návrhov reformy (5) (6)				-446,3	-446,3	-446,3	-461,3	-461,3	-476,3	-476,3	-476,3	-3 213,9



Poznámky:

- (1) Odhad potrieb na rok 2013 je založený na návrhu rozpočtu na rok 2012 predloženom Komisiou s výnimkou a) sektorov ovocia a zeleniny, kde sú potreby založené na finančnom výkaze príslušných reforiem, a b) akýchkoľvek už schválených zákonných zmien.
- (2) Sumy na rok 2013 zodpovedajú stropom stanoveným v nariadení (EÚ) č. 121/2012. Od roku 2014 sa toto opatrenie bude financovať v rámci okruhu 1.
- (3) Rozpočtové prostriedky na program reštrukturalizácie sektora bavlny pre Grécko (4 milióny EUR ročne) sa od roku 2014 prevedie do rozvoja vidieka. Rozpočtové prostriedky pre Španielsko (6,1 milióna EUR ročne) pôjdu od roku 2018 do schémy jednotnej platby (už rozhodnuté).
- (4) Odhadovaný vplyv v prípade neuplatnenia opatrenia.
- (5) Okrem výdavkov v rámci kapitol 05 02 a 05 03 sa očakáva, že priame výdavky v rámci kapitol 05 01, 05 07 a 05 08 sa budú financovať príjmami, ktorý sa pripíše do EPZF.
- (6) V tabuľke 4 je znázornený čistý vplyv návrhov reformy príslušných trhových opatrení, zatiaľ čo v tabuľke 3 údaje v riadku „05 02 Trhy“ znázorňujú rozdiel medzi upravenou sumou za rok 2013 a odhadovanými sumami k dispozícii na trhové výdavky v období 2014-2020.

**Tabuľka 5: Výpočet finančného vplyvu návrhov reformy SPP, pokiaľ ide o priamu pomoc**

v mil. EUR (súčasné ceny)

ROZPOČTOVÝ ROK	Právny základ	Odhadované potreby		Zmeny oproti roku 2013							SPOLU 2014-2020
		2013 (1)	2013 upravený (2)	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	
Priama pomoc (3)		42 169,9	42 535,4	434,2	493,0	720,1	917,2	919,7	957,0	994,3	5 435,6
- už rozhodnuté zmeny:											
zavedenie v EÚ 12				875,0	1 133,9	1 392,8	1 651,6	1 651,6	1 651,6	1 651,6	10 008,1
reštrukturalizácia sektora bavlny				0,0	0,0	0,0	0,0	6,1	6,1	6,1	18,4
preskúmanie stavu				-64,3	-64,3	-64,3	-90,0	-90,0	-90,0	-90,0	-552,8
predchádzajúce reformy				-9,9	-32,4	-32,4	-32,4	-32,4	-32,4	-32,4	-204,2
- zavedenie v Chorvátsku (3)				93,3	111,9	130,6	149,2	186,5	223,8	261,1	1 156,3
- zmeny z dôvodu návrhov novej reformy SPP				-459,8	-656,1	-706,5	-761,3	-802,2	-802,2	-802,2	-4 990,3
z toho: obmedzenie (4)				0,0	-164,1	-172,1	-184,7	-185,6	-185,6	-185,6	-1 077,7
<b>SPOLU 05 03</b>											
<b>Čistý účinok návrhov reformy</b>				<b>-459,8</b>	<b>-656,1</b>	<b>-706,5</b>	<b>-761,3</b>	<b>-802,2</b>	<b>-802,2</b>	<b>-802,2</b>	<b>-4 990,3</b>
<b>VÝDAVKY SPOLU</b>		<b>42 169,9</b>	<b>42 535,4</b>	<b>42 969,7</b>	<b>43 028,4</b>	<b>43 255,6</b>	<b>43 452,6</b>	<b>43 455,2</b>	<b>43 492,5</b>	<b>43 529,8</b>	<b>303 183,6</b>

Poznámky:

- (1) V sume na rok 2013 je zahrnutý odhad vyklčovania viníc v roku 2012.
- (2) Zohľadňujúc už schválené legislatívne zmeny, t. j. dobrovoľná modulácia pre Spojené kráľovstvo a článok 136 „nepoužitú sumu“ sa prestanú uplatňovať ku koncu roka 2013.
- (3) Nezahŕňa osobitnú odmínovaciu rezervu v Chorvátsku.
- (4) Produkt obmedzenia sa odhadol na základe predpokladov týkajúcich sa vykonávania priamych platieb v členských štátoch, a preto sa zreviduje potom, ako členské štáty oznámia svoje rozhodnutia o vykonávaní. Okrem toho v prípade Chorvátska sa produkt obmedzenia v tomto štádiu nedá odhadnúť, pretože nie sú k dispozícii potrebné údaje. Podľa predbežného hrubého odhadu na základe prvých informácií vyplýva, že produkt obmedzenia bude v prípade Chorvátska nulový. Výsledok sa zreviduje, keď budú k dispozícii potrebné údaje.

**Tabuľka 6: Zložky priamej pomoci**

v mil. EUR (súčasné ceny)

<b>ROZPOČTOVÝ ROK</b>	<b>2015</b>	<b>2016</b>	<b>2017</b>	<b>2018</b>	<b>2019</b>	<b>2020</b>	<b>SPOLU 2015-2020</b>
<b>Príloha II</b>	<b>42 519 1</b>	<b>42 754,0</b>	<b>42 963,3</b>	<b>42 966,8</b>	<b>43 004,1</b>	<b>43 041,4</b>	<b>257 248,6</b>
Platby na poľnohospodárske postupy prospešné pre klímu a životné prostredie (30 %)	12 900 1	12 894,5	12 889,0	12 890,0	12 901,2	12 912,4	77 387,2
Maximum, ktoré možno vyčleniť na platbu pre mladých poľnohospodárov (2 %)	860 0	859,6	859,3	859,3	860,1	860,8	5 159,1
Režim základnej platby, platba na plochy s prírodnými prekážkami, dobrovoľná viazaná podpora	28 759 0	28 999,9	29 215,1	29 217,4	29 242,8	29 268,1	174 702,2
Maximum, ktoré možno vziať z vyššie uvedených riadkov na financovanie schémy pre malých poľnohospodárov (10 %)	4 300 0	4 298,2	4 296,3	4 296,7	4 300,4	4 304,1	25 795,7
Presuny v sektore vinohradníctva a vinárstva uvedené v prílohe II (1)	159 9	159,9	159,9	159,9	159,9	159,9	959,1
<b>Obmedzenie (4)</b>	<b>-164 1</b>	<b>-172,1</b>	<b>-184,7</b>	<b>-185,6</b>	<b>-185,6</b>	<b>-185,6</b>	<b>-1 077,7</b>
<b>Bavlna</b>	<b>256 0</b>	<b>256,3</b>	<b>256,5</b>	<b>256,6</b>	<b>256,6</b>	<b>256,6</b>	<b>1 538,6</b>
<b>POSEI/menšie ostrovy v Egejskom mori</b>	<b>417 4</b>	<b>417,4</b>	<b>417,4</b>	<b>417,4</b>	<b>417,4</b>	<b>417,4</b>	<b>2 504,4</b>

- (1) Priama pomoc na obdobie 2014-2020 zahŕňa odhad presunov v sektore vinohradníctva a vinárstva do režimu jednotnej platby na základe rozhodnutí, ktoré členské štáty prijali na rok 2013. V prípade Chorvátska nebolo možné vykonať odhad, pretože v roku 2013 sa vnútroštátny program v oblasti vína nebude vykonávať a Chorvátsko v tejto fáze neoznámilo žiadne presuny.
- (2) Produkt obmedzenia sa odhadol na základe predpokladov týkajúcich sa vykonávania priamych platieb v členských štátoch, a preto sa zreviduje potom, ako členské štáty oznámia svoje rozhodnutia o vykonávaní. Okrem toho v prípade Chorvátska sa produkt obmedzenia v tomto štádiu nedá odhadnúť, pretože nie sú k dispozícii potrebné údaje. Podľa predbežného hrubého odhadu na základe prvých informácií vyplýva, že produkt obmedzenia bude v prípade Chorvátska nulový. Výsledok sa zreviduje, keď budú k dispozícii potrebné údaje.

**Tabuľka 7: Výpočet finančného vplyvu návrhov reformy SPP, pokiaľ ide o prechodné opatrenia pre poskytovanie priamej pomoci v roku 2014**

v mil. EUR (súčasná cena)

ROZPOČTOVÝ ROK	Právny základ	Odhadované potreby		Zmeny oproti roku 2013
		2013 (1)	2013 upravený	2014 (2)
Príloha IV k nariadeniu Rady (ES) č. 73/2009		40 165,0	40 530,5	541,9
Zavedenie EÚ 10				616,1
Preskúmanie stavu				-64,3
Predchádzajúce reformy				-9,9
<b>SPOLU 05 03</b>				
<b>VÝDAVKY SPOLU</b>		<b>40 165,0</b>	<b>40 530,5</b>	<b>41 072,4</b>

Poznámky:

(1) V sume na rok 2013 je zahrnutý odhad vyklčovania viníc v roku 2012.

(2) Rozšírené čisté stropy zahŕňajú odhad presunov v sektore vinohradníctva a vinárstva do režimu jednotnej platby na základe rozhodnutí, ktoré členské štáty prijali na rok 2013.

**Tabuľka 8: Výpočet finančného vplyvu návrhov reformy SPP, pokiaľ ide o rozvoj vidieka**

v mil. EUR (súčasnú cenu)

ROZPOČTOVÝ ROK		Právny základ	Vyčlenené prostriedky na rozvoj vidieka		Zmeny oproti roku 2013							SPOLU 2014-2020	
			2013	2013 upravený (1)	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020		
Programy rozvoja vidieka			14 788,9	14 423,4									
Pomoc na bavlnu - reštrukturalizácia	(2)				4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	28,0
Výsledok obmedzenia priamej pomoci	(3)					164,1	172,1	184,7	185,6	185,6	185,6	185,6	1 077,7
Finančné prostriedky na rozvoj vidieka s vylúčením technickej podpory	(4)				-9,3	-9,3	-9,3	-9,3	-9,3	-9,3	-9,3	-9,3	-65,2
Technická podpora	(4)		27,6	27,6	9,3	4,3	4,3	4,3	4,3	4,3	4,3	4,3	35,2
Ocenenie pre projekty inováčnej miestnej spolupráce	(5)		neuplatňu je sa	neuplatňu je sa	0,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	30,0
Dodatočná suma na rozvoj vidieka (v súlade s COM(2012)388)			neuplatňu je sa	neuplatňu je sa	333,0	333,0	333,0	333,0	333,0	333,0	333,0	333,0	2 331,0

<b>SPOLU 05 04</b>													
<b>Čistý účinok návrhov reformy</b>					<b>4,0</b>	<b>168,1</b>	<b>176,1</b>	<b>188,7</b>	<b>189,6</b>	<b>189,6</b>	<b>189,6</b>	<b>189,6</b>	<b>1 105,7</b>
<b>VÝDAVKY SPOLU (pred obmedzením)</b>			<b>14 816,6</b>	<b>14 451,1</b>	<b>14 788,1</b>	<b>14 788,1</b>	<b>14 788,1</b>	<b>14 788,1</b>	<b>14 788,1</b>	<b>14 788,1</b>	<b>14 788,1</b>	<b>14 788,1</b>	<b>103 516,5</b>
<b>VÝDAVKY SPOLU (po obmedzení)</b>			<b>14 816,6</b>	<b>14 451,1</b>	<b>14 788,1</b>	<b>14 952,2</b>	<b>14 960,2</b>	<b>14 972,8</b>	<b>14 973,7</b>	<b>14 973,7</b>	<b>14 973,7</b>	<b>14 973,7</b>	<b>104 594,2</b>

**Poznámky:**

- (1) Úpravy v súlade s existujúcimi právnymi predpismi uplatniteľné len do konca rozpočtového roka 2013.
- (2) Sumy v tabuľke 1 (oddiel 3.1) sú v súlade so sumami uvedenými v oznámení Komisie „Rozpočet stratégie Európa 2020“ [KOM(2011)500 v konečnom znení z 29. júna 2011] a v zmenenom a doplnenom návrhu Komisie na VFR na roky 2014 – 2020 [COM(2012)388 zo 6 júla 2012]. Stále však treba rozhodnúť o tom, či sa vo VFR odrazí navrhovaný prevod finančných prostriedkov jedného členského štátu na vnútroštátny reštrukturalizačný program pre bavlnu do rozvoja vidieka od roku 2014, čo zahŕňa úpravu (4 milióny EUR ročne) súm pre čiastkový strop EPZF a pre pilier 2. V tabuľke 8 sa sumy presunuli bez ohľadu na to, či sa to odrazilo vo VFR.
- (3) Produkt obmedzenia sa odhadol na základe predpokladov týkajúcich sa vykonávania priamych platieb v členských štátoch, a preto sa zreviduje potom, ako členské štáty oznámia svoje rozhodnutia o vykonávaní. Okrem toho v prípade Chorvátska sa produkt obmedzenia v tomto štádiu nedá odhadnúť, pretože nie sú k dispozícii potrebné údaje. Podľa predbežného hrubého odhadu na základe prvých informácií vyplýva, že produkt obmedzenia bude v prípade Chorvátska nulový. Výsledok sa zreviduje, keď budú k dispozícii potrebné údaje.

- (4) Suma pre technickú podporu na rok 2013 bola stanovená na základe pôvodných finančných prostriedkov pre rozvoj vidieka (prevody z piliera 1 nie sú zahrnuté). Technická podpora na obdobie 2014-2020 sa stanovuje na 0,25 % celkových finančných prostriedkov na rozvoj vidieka.
- (5) Kryté sumou, ktorá je k dispozícii na technickú podporu.

<b>Okruh viacročného finančného rámca:</b>	<b>5</b>	„Administratívne výdavky“
--	----------	---------------------------

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

**Poznámka: Odhaduje sa, že legislatívne návrhy nebudú mať žiaden vplyv na rozpočtové prostriedky administratívnej povahy, t. j. predpokladá sa, že legislatívny rámec možno vykonávať pri súčasnej úrovni ľudských zdrojov a administratívnych výdavkov. Pri údajoch uvedených v ďalšej časti sa ešte nezohľadnilo prístupenie Chorvátska do EÚ.**

		Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	Rok 2019	Rok 2020	SPOLU
GR: AGRI									
• Ľudské zdroje		136,998	136,998	136,998	136,998	136,998	136,998	136,998	<b>958,986</b>
• Ostatné administratívne výdavky		9,704	9,704	9,704	9,704	9,704	9,704	9,704	<b>67,928</b>
<b>GR AGRI SPOLU</b>		<b>146,702</b>	<b>146,702</b>	<b>146,702</b>	<b>146,702</b>	<b>146,702</b>	<b>146,702</b>	<b>146,702</b>	<b>1 026,914</b>
Rozpočtové prostriedky		146,702	146,702	146,702	146,702	146,702	146,702	146,702	<b>1 026,914</b>

<b>Rozpočtové prostriedky OKRUHU 5 viacročného finančného rámca SPOLU</b>	(Závázky spolu = Platby spolu)	146,702	146,702	146,702	146,702	146,702	146,702	146,702	<b>1 026,914</b>
---	--------------------------------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	------------------

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		Rok N <sup>10</sup>	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	... uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			SPOLU
<b>Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 5 viacročného finančného rámca SPOLU</b>	Závázky								
	Platby								

<sup>10</sup> Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína uskutočňovať.

### 3.2.2. Odhadovaný vplyv na operačné rozpočtové prostriedky

- Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov.
- x Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

viazané rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Uved'te ciele a výstupy ↓	Druh	Priemer né náklady výstupu	Rok 2014		Rok 2015		Rok 2016		Rok 2017		Rok 2018		Rok 2019		Rok 2020		SPOLU	
			VÝSTUPY															
			Počet výstupov	Náklady	Počet výstupov	Náklady	Počet výstupov	Náklady	Počet výstupov	Náklady	Počet výstupov	Náklady	Počet výstupov	Náklady	Počet výstupov	Náklady	Počet výstupov	Náklady
<b>NÁKLADY SPOLU</b>																		

**Poznámka: Pri konkrétnych cieľoch treba výstupy ešte určiť (pozri oddiel 1.4.2).**



### 3.2.3. Odhadovaný vplyv na administratívne rozpočtové prostriedky

#### 3.2.3.1. Zhrnutie

- Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov.
- Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	Rok 2019	Rok 2020	SPOLU
<b>OKRUH 5 viacročného finančného rámca</b>								
Ľudské zdroje <sup>11</sup>	136 998	136 998	136 998	136 998	136 998	136 998	136 998	<b>958 986</b>
Ostatné administratívne výdavky	9 704	9 704	9 704	9 704	9 704	9 704	9 704	<b>67 928</b>
<b>OKRUH 5 viacročného finančného rámca medzisúččet</b>								
<b>Mimo OKRUHU 5 viacročného finančného rámca</b>								
Ľudské zdroje								
Ostatné administratívne výdavky								
<b>Mimo OKRUHU 5 viacročného finančného rámca medzisúččet</b>								
<b>SPOLU</b>	<b>146 702</b>	<b>146 702</b>	<b>146 702</b>	<b>146 702</b>	<b>146 702</b>	<b>146 702</b>	<b>146 702</b>	<b>1 026 914</b>

<sup>11</sup> Na základe priemerných nákladov 127 000 EUR na úradníkov a dočasných zamestnancov v rámci plánu pracovných miest.

### 3.2.3.2. Odhadované potreby ľudských zdrojov

- Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie ľudských zdrojov.
- Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie ľudských zdrojov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

**Poznámka: Odhaduje sa, že legislatívne návrhy nebudú mať žiaden vplyv na rozpočtové prostriedky administratívnej povahy, t. j. predpokladá sa, že legislatívny rámec možno vykonávať pri súčasnej úrovni ľudských zdrojov a administratívnych výdavkov. Údaje na obdobie 2014-2020 vychádzajú zo situácie za rok 2011. Pri údajoch uvedených v ďalšej časti sa ešte nezohľadnilo pristúpenie Chorvátska do EÚ.**

*odhady sa zaokrúhľujú na celé čísla (alebo najviac na jedno desatinné miesto)*

	Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	Rok 2019	Rok 2020
<b>• Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)</b>							
XX 01 01 01 (sídlo a zastúpenia Komisie)	1 034	1 034	1 034	1 034	1 034	1 034	1 034
XX 01 01 02 (delegácie)	3	3	3	3	3	3	3
XX 01 05 01 (nepriamy výskum)							
10 01 05 01 (priamy výskum)							
<b>• Externí zamestnanci (ekvivalent plného pracovného času)<sup>12</sup></b>							
XX 01 02 01 (ZZ, PADZ, VNE, z celkového finančného krytia)	78	78	78	78	78	78	78
XX 01 02 02 (ZZ, PADZ, PED, MZ a VNE v delegáciách)							
<b>XX 01 04 yy</b>	- sídlo						
	- delegácia						
XX 01 05 02 (ZZ, PADZ, VNE – nepriamy výskum)							
10 01 05 02 (ZZ, PADZ, VNE – priamy výskum)							
Iné rozpočtové riadky (uved'te)							
<b>SPOLU<sup>13</sup></b>	<b>1 115</b>	<b>1 115</b>	<b>1 115</b>	<b>1 115</b>	<b>1 115</b>	<b>1 115</b>	<b>1 115</b>

**XX** predstavuje príslušnú oblasť politiky alebo rozpočtovú hlavu.

Potreby ľudských zdrojov budú pokryté úradníkmi GR, ktorí už boli pridelení na riadenie akcie a/alebo boli interne prerozdelení v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu pridelovania zdrojov v závislosti od rozpočtových obmedzení.

Opis úloh, ktoré sa majú vykonať:

Úradníci a dočasní zamestnanci	
Externí zamestnanci	

<sup>12</sup> ZZ = zmluvný zamestnanec; PADZ = pracovníci agentúr dočasného zamestnávania; PED = pomocný expert v delegácii; MZ = miestny zamestnanec; VNE = vyslaný národný expert;

<sup>13</sup> Nie je tu zahrnutý čiastkový strop v rozpočtovom riadku 05.010404.

### 3.2.4. Súlad s platným viacročným finančným rámcom

- Návrh/iniciatíva je v súlade s NÁVRHMI viacročného finančného rámca na obdobie 2014-2020
- Návrh/iniciatíva si vyžaduje zmenu v plánovaní príslušného okruhu vo viacročnom finančnom rámci.
- Návrh/iniciatíva si vyžaduje, aby sa použil nástroj flexibility alebo aby sa uskutočnila revízia viacročného finančného rámca.

### 3.2.5. Účasť tretích strán na financovaní

- Návrh/iniciatíva nebude zahŕňať spolufinancovanie tretími stranami
- Návrh týkajúci sa rozvoja vidieka (EPFRV) bude zahŕňať spolufinancovanie tretími stranami, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	Rok 2019	Rok 2020	Spolu
Uveďte spolufinancujúci subjekt	ČŠ	ČŠ	ČŠ	ČŠ	ČŠ	ČŠ	ČŠ	ČŠ
Spolufinancované prostriedky SPOLU <sup>14</sup>	Má sa určiť	Má sa určiť	Má sa určiť	Má sa určiť	Má sa určiť	Má sa určiť	Má sa určiť	Má sa určiť

### 3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

- Návrh/iniciatíva nemá finančný vplyv na príjmy.
- Návrh/iniciatíva má finančný vplyv na príjmy, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:
  - vplyv na vlastné zdroje
  - vplyv na rôzne príjmy

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Rozpočtový riadok príjmov:	Rozpočtové prostriedky k dispozícii v prebiehajúcom rozpočtovom roku	Vplyv návrhu/iniciatívy <sup>15</sup>					
		Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	... uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)	

V prípade rôznych pripísaných príjmov, na ktoré bude mať návrh/iniciatíva vplyv, uveďte príslušné rozpočtové riadky výdavkov.

Pozri tabuľky 2 a 3 v oddiele 3.2.1.

<sup>14</sup> Bude to uvedené v programoch rozvoja vidieka, ktoré členské štáty predložia.

<sup>15</sup> Pokiaľ ide o tradičné vlastné zdroje (clá, odvody z produkcie cukru), uvedené sumy musia predstavovať čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odčítaní 25 % nákladov na výber.